

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 4 août 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'octroi d'une allocation spéciale aux membres des secrétariats des députés permanents", a donné le 18 novembre 1998 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 augustus 1998 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de toekenning van een bijzondere toelage ten voordele van de leden van de secretariaten van de bestendige afgevaardigden", heeft op 18 november 1998 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

L'article 1er du projet appelle quatre observations :

- 1) Il y a une discordance notoire entre le considérant et le texte de l'article 1er. En effet, le considérant mentionne qu'il revient à chaque conseil provincial de fixer une allocation, alors que par l'arrêté en projet, le pouvoir exécutif entend lui-même régler cette question, conformément à l'article 72 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Le considérant doit être omis.

- 2) En raison de sa rédaction particulièrement sommaire et imprécise, l'article ne rend que très imparfaitement compte de la volonté de ses auteurs lesquels entendent autoriser les provinces à accorder des allocations aux personnes qui assument en faveur de députés permanents des fonctions semblables à celles qu'exercent auprès des ministres les membres de leur cabinet.
- 3) Si l'article 72 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier permet au Roi de limiter l'octroi, par les provinces, de certaines allocations ou indemnités, de tels avantages financiers ne rentrent toutefois dans le champ d'application de la disposition législative précitée que s'ils sont distribués aux agents des provinces; en tant qu'il serait appelé à s'appliquer à

.../...

des membres de secrétariats qui ne possèdent pas également cette qualité, l'article examiné manque de fondement légal.

- 4) Si l'article 72 de la loi du 14 février 1961 confie au Roi le pouvoir d'autoriser les provinces à accorder à leurs agents d'autres allocations que l'allocation de foyer et de résidence, les allocations familiales, le pécule de vacances et le pécule de vacances familial, il oblige néanmoins le bénéficiaire de la délégation qu'il opère, à définir par voie de dispositions générales les limites dans lesquelles les allocations en cause pourront être octroyées; en n'assortissant d'aucune limite de quelque nature qu'elle soit l'autorisation qu'il accorde pour l'octroi d'allocations spéciales, l'article examiné méconnaît les conditions dans lesquelles l'article 72 précité permet au Roi de mettre en oeuvre les pouvoirs qu'il lui confie.

En conséquence, l'article doit être fondamentalement revu.

Onderzoek van het ontwerp

Bij artikel 1 van het ontwerp behoren vier opmerkingen te worden gemaakt :

- 1) Er is een kennelijke discrepantie tussen de considerans en de tekst van artikel 1. In de considerans wordt immers vermeld dat het zaak is van elke provincieraad om een toelage vast te stellen, terwijl in het ontworpen koninklijk besluit de uitvoerende macht zelf die kwestie wenst te regelen overeenkomstig artikel 72 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

De considerans moet vervallen.

- 2) Wegens de bijzonder beknopte en onduidelijke redactie van het artikel, geeft het slechts op zeer onvolmaakte wijze de wil weer van de stellers ervan die de provincies beogen te machtigen om toelagen toe te kennen aan de personen die ten gunste van leden van de bestendige deputatie soortgelijke functies aanvaarden als die welke kabinetsleden uitoefenen bij de ministers.
- 3) Artikel 72 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel stelt de Koning weliswaar in staat de toekenning door de provincies van bepaalde toelagen of vergoedingen te beperken, doch zulke financiële voordelen vallen evenwel alleen binnen de werkingssfeer van de voormelde wetsbepaling indien ze worden uitgekeerd aan de

.../...

personeelsleden van de provincies; het onderzochte artikel heeft geen rechtsgrond in zoverre het toepassing zou moeten vinden op leden van secretariaten die niet eveneens die hoedanigheid bezitten.

- 4) Hoewel artikel 72 van de wet van 14 februari 1961 de Koning de bevoegdheid opdraagt de provincies te machtigen om hun personeelsleden andere toelagen toe te kennen dan de haard- en standplaatstoelage, kinderbijslag, vakantiegeld en gezinsvakantiegeld, legt het de begunstigde van de delegatie die het verleent niettemin de verplichting op bij wege van algemene bepalingen de grenzen vast te leggen waarbinnen de toelagen in kwestie zullen kunnen worden toegekend; het onderzochte artikel schendt de voorwaarden waaronder het voormelde artikel 72 de Koning in staat stelt om de bevoegdheden die het hem opdraagt uit te oefenen, door geen enkele grens, ongeacht de aard daarvan, te stellen aan de machtiging die het verleent voor de toekenning van bijzondere toelagen.

Het artikel moet bijgevolg grondig worden herzien.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

premier président,
eerste voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. KIRKPATRICK,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. P. ERNOTTE, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
Mme G. JOTTRAND, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. P. ERNOTTE, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door
Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS